

Instrukcja obsługi

DIGITRADIO 4

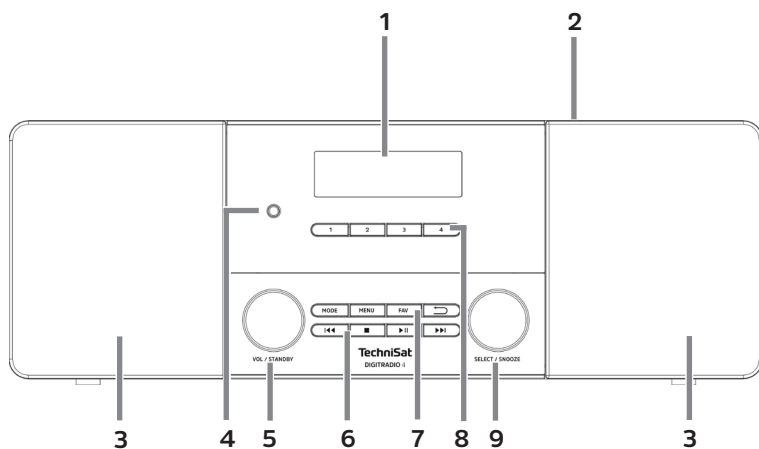
Radio stereo DAB+/UKW z funkcją Bluetooth



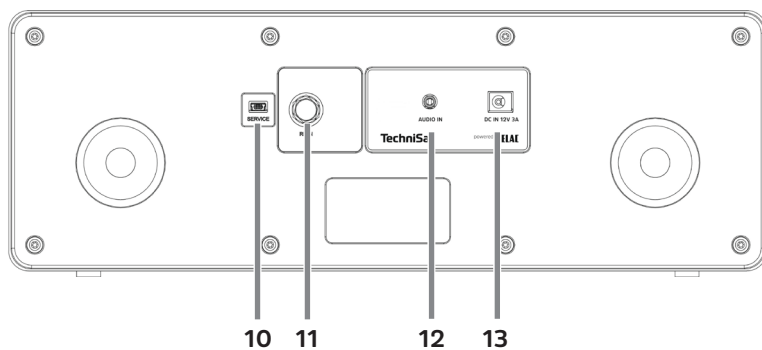
TechniSat

1 Zdjęcia

1.1 Widok przodu



1.2 Widok tyłu



- 1 **OLED-Wyświetlacz**
- 2 **Antena teleskopowa** (z możliwością demontażu)
- 3 **Głośniki**
- 4 **Złącze słuchawkowe** (złącze 3,5mm)
- 5 **VOL/STANDBY** pokrętko
- 6 **Wiedergabetasten** (tylko w trybie Bluetooth):
 - Poprzedni tytuł** ◀◀
 - Stop** ■
 - Odtwarzanie/Pauza** ▶▶
 - Następny tytuł** ▶▶▶
- 7 **Przyciski funkcyjne:**
 - MODE** wybór trybu
 - MENU** wywołanie menu
 - FAV** Obsługa list ulubionych
 - Wstecz** Anulowanie wyboru, wyjście z menu, krok wstecz
- 8 **Przyciski bezpośredniego wyboru 1...4**
- 9 **SELECT/SNOOZE** Sterowanie obrotowe (przycisk działa również jako przycisk INFO)
- 10 **Złącze serwisowe**
- 11 **Złącze antenowe** (F-złącze)
- 12 **AUX-wejście** (3,5mm jack)
- 13 **Złącze zasilania** DC 12V, 3A

2 Spis treści

1	Zdjęcia.....	2
1.1	Widok z przodu	2
1.2	Widok z tyłu.....	2
2	Spis treści	4
3	Przedmowa	6
3.1	Grupa docelowa niniejszej instrukcji obsługi	6
3.1.1	Przeznaczenie.....	6
3.2	Ważne wskazówki.....	6
3.2.1	Bezpieczeństwo	6
3.2.2	Utylizacja	8
3.2.3	Wskazówki prawne.....	10
3.2.4	Wskazówki serwisowe	11
4	Ustawianie urządzenia	11
5	Opis DIGITRADIO 4.....	13
5.1	Zawartość zestawu	13
5.2	Cechy szczególne DIGITRADIO 4	13
5.3	DIGITRADIO 4 przygotowanie do pracy	13
5.3.1	Podłączanie i ustawianie anteny teleskopowej	13
5.3.2	Netzteil anschließen	13
5.3.3	Korzystanie ze słuchawek	14
5.4	Ogólne funkcje urządzenia.....	14
5.4.1	Włączenie urządzenia	14
5.4.2	Wyłączenie urządzenia.....	15
5.4.3	Wybór źródła	15
5.4.4	Regulacja głośności.....	15
5.4.5	Wyświetlacz.....	15
5.4.6	Wywołanie informacji na wyświetlaczu.....	16
6	Obsługa menu	16
7	Funkcja DAB+ (Cyfrowe radio)	17
7.1	Co to jest DAB+.....	17
7.1.1	Kompresja danych.....	17
7.1.2	Strumień audio.....	17
7.2	Odbiór DAB+ (Cyfrowe radio)	18
7.2.1	Przeprowadzenie pełnego wyszukiwania	18
7.2.2	Wybór programu.....	18
7.2.3	DAB+ -zapisanie programu do listy ulubionych.....	18
7.2.4	DAB+ -wywołanie programu z listy ulubionych.....	19
7.2.5	Nadpisanie/usunięcie programu z listy ulubionych.....	19
7.2.6	Poziom sygnału.....	19
7.2.7	Ręczne wyszukiwanie.....	19
7.2.8	Korekta głośności (DRC).....	20
7.2.9	Usunięcie nieaktywnych stacji.....	20

8	Tryb FM (UKW)	20
8.1	Włączenie trybu UKW (FM).....	20
8.2	FM (UKW) - odbiór z RDS.....	21
8.3	Automatyczne wyszukiwanie.....	21
8.4	Ręczne wyszukiwanie.....	21
8.5	Ustawienia wyszukiwania.....	21
8.6	Ustawienia audio.....	21
8.7	UKW-zapisanie programu do listy ulubionych.....	22
8.8	UKW-wywołanie programu z listy ulubionych.....	22
8.9	Usunięcie/Nadpisanie programu z listy ulubionych.....	22
9	Bluetooth	22
9.1	Włączenie trybu Bluetooth.....	22
9.2	Parowanie urządzenia zewnętrznego.....	23
9.3	Usunięcie parowania.....	24
10	Wejście audio	24
11	Dalsze funkcje	24
11.1	Timer wyłączenia.....	24
11.2	Budzik.....	25
11.2.1	Ustawienie budzika.....	25
11.2.2	Wyłączenie budzika po alarmie.....	26
11.3	Korektor.....	26
11.3.1	MeinEQ.....	26
12	Ustawienia systemowe	26
12.1	Ustawienie daty i czasu.....	26
12.1.1	Ręczne ustawienie daty i czasu.....	26
12.1.2	Aktualizacja czasu.....	27
12.1.3	Ustawienie formatu czasu.....	27
12.1.4	Ustawienie formatu daty.....	28
12.2	Jasność wyświetlacza.....	28
12.3	Język.....	29
12.4	Ustawienia fabryczne.....	29
12.5	Wersja oprogramowania.....	29
13	Czyszczenie	30
14	Rozwiązywanie problemów	30
15	Dane techniczne	31

3 Przedmowa

Niniejsza instrukcja pomoże Ci w bezpiecznym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu Twojego urządzenia radiowego, zwanego dalej DIGITRADIO 4 lub urządzeniem.

3.1 Grupa docelowa instrukcji

Instrukcja obsługi jest przeznaczona dla każdej osoby, która zajmuje się ustawianiem, obsługą, czyszczeniem lub utylizacją urządzenia.

3.1.1 Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie przeznaczone jest do odbioru audycji radiowych DAB+/UKW. Może on odtwarzać multimedia przez Bluetooth. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

3.2 Ważne wskazówki

Aby zminimalizować zagrożenia dla bezpieczeństwa, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska, należy przestrzegać poniższych wskazówek. Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i zachowanie ich do wykorzystania w przyszłości. Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i uwag zawartych w niniejszej skróconej instrukcji obsługi oraz z tyłu urządzenia.



Uwaga - Oznacza ważną wskazówkę, której należy przestrzegać, aby uniknąć wad urządzenia, utraty/nieprawidłowego wykorzystania danych lub niezamierzonego działania.



Wskazówka - Wskazuje notatkę na temat opisywanej funkcji oraz powiązanej z nią i ewentualnie innej funkcji, której należy przestrzegać w odniesieniu do odpowiedniego punktu instrukcji.

3.2.1 Bezpieczeństwo

Dla własnej ochrony należy dokładnie zapoznać się ze środkami bezpieczeństwa przed uruchomieniem DIGITRADIO 4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowej obsługi i nieprzestrzegania następujących zasad bezpieczeństwa.



Nigdy nie otwieraj urządzenia! Dotykание części czynnych jest niebezpieczne dla życia!

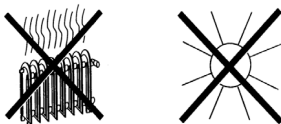


Wszelkie niezbędne interwencje mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel.

Urządzenie może być eksploatowane tylko w klimacie umiarkowanym.

- Jeśli urządzenie jest transportowane przez dłuższy czas w zimnych warunkach, a następnie przenoszone do ciepłych pomieszczeń, nie należy go natychmiast włączać; poczekać na wyrównanie się temperatury.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub rozpryskującej się wody. Jeśli woda dostanie się do urządzenia, należy je wyłączyć i skontaktować się z serwisem.

- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które ogrzewają je oprócz normalnego użytkowania urządzenia.



- W przypadku zauważalnej usterki urządzenia, pojawienia się zapachów lub dymu, poważnych usterek, uszkodzenia obudowy, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.
- Urządzenie może być podłączone tylko do napięcia sieciowego 100V-240V~, 50/60 Hz. Nigdy nie próbuj obsługiwać urządzenia z innym napięciem.
- Urządzenie może być podłączone dopiero po zakończeniu instalacji zgodnie z przepisami.
- Jeśli urządzenie wykazuje jakiegokolwiek inne uszkodzenia, nie może być uruchomione.
- Odłączając zasilacz od gniazda, należy ciągnąć za zasilacz, a nie za kabel.
- Nie należy obsługiwać urządzenia w pobliżu wanien, basenów lub rozpryskującej się wody.
- Nigdy nie próbuj samemu naprawiać uszkodzonego urządzenia. Zawsze należy skontaktować się z jednym z naszych centrów serwisowych.
- Przedmioty obce, takie jak igły, monety itp., nie mogą wpaść do wnętrza urządzenia. Nie należy dotykać styków przyłączeniowych metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to prowadzić do zwarcia.
- Nie należy umieszczać na urządzeniu przedmiotów ani otwartych źródeł ognia, takich jak zapalone świece.
- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez opieki podczas korzystania z tego urządzenia.
- Urządzenie pozostaje podłączone do sieci elektrycznej nawet po wyłączeniu/gotowości.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od tej osoby instrukcje dotyczące sposobu użytkowania urządzenia.
- Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Zabronione jest dokonywanie zmian w urządzeniu.
- Nie wolno ponownie używać uszkodzonego sprzętu lub uszkodzonych akcesoriów.

Postępowanie z bateriami




Upewnij się, że baterie nie znajdują się w rękach dzieci. Dzieci mogły włożyć baterie do ust i połknąć je. Może to spowodować poważne szkody dla zdrowia. W takim przypadku należy natychmiast skonsultować się z lekarzem! Dlatego baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie z baterii zatwierdzonych dla tego urządzenia.
- Normalne baterie nie mogą być ładowane. Baterie nie mogą być ponownie aktywowane w inny sposób, demontowane, podgrzewane lub wrzucane do otwartego ognia (niebezpieczeństwo wybuchu!).
- Przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i styki urządzenia
- Nieprawidłowe włożenie baterii grozi wybuchem!
- Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie właściwego typu i o właściwym numerze modelu.
- Uważajcie! Nie należy narażać baterii na działanie ekstremalnych warunków.
- Nie umieszczać na grzejnikach, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych!
- Wyciek lub uszkodzenie baterii może spowodować oparzenia przy kontakcie ze skórą. W tym przypadku należy używać odpowiednich rękawic ochronnych
- Komorę baterii należy czyścić suchą ściereczką.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć baterie.

3.2.2 Utylizacja

Opakowanie urządzenia składa się wyłącznie z materiałów nadających się do recyklingu. Proszę je odpowiednio posortować i zwrócić do „Dual System“. Produktu tego nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych po zakończeniu okresu użytkowania, lecz należy go oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Wskazuje na to symbol  umieszczony na produkcie, instrukcja obsługi lub opakowanie. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starego sprzętu, w istotny sposób przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska.



Proszę zwrócić się do władz lokalnych z zapytaniem o odpowiedzialne centrum utylizacji. Upewnij się, że puste baterie/akumulatory i odpady elektroniczne nie są wyrzucane do odpadów domowych, ale są utylizowane w odpowiedni sposób (zwrot do wyspecjalizowanych dealerów, odpady niebezpieczne).



Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Baterie/akumulatory podlegają europejskiej dyrektywie 2006/66/WE. Nie wolno ich usuwać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.



Wskazówki dotyczące utylizacji:

Utylizacja opakowania:

Twoje nowe urządzenie było chronione przez opakowanie w drodze do Ciebie. Wszystkie użyte materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu. Prosimy o pomoc w utylizacji opakowań w sposób przyjazny dla środowiska. Aby uzyskać informacje na temat aktualnych metod usuwania odpadów, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym zakładem utylizacji odpadów.




Niebezpieczeństwo uduszenia się! Opakowania i ich części nie należy pozostawiać dzieciom. Ryzyko uduszenia się z powodu folii i innych materiałów opakowaniowych.

Utylizacja urządzenia:

Stare urządzenia nie są bezwartościowymi odpadami. Cenne surowce mogą być odzyskiwane poprzez przyjazną dla środowiska utylizację. Zapytaj swoje miasto lub samorząd lokalny o możliwości utylizacji urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska i odpowiedni. Przed przystąpieniem do utylizacji urządzenia należy wyjąć wszystkie baterie/akumulatory.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). 



Po zakończeniu eksploatacji produktu nie należy go wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje na to symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznakowaniem. Poprzez ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starego sprzętu, w istotny sposób przyczyniasz się do ochrony naszego środowiska.



Ważna uwaga dotycząca utylizacji baterii/akumulatorów: Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyny, które są szkodliwe dla środowiska. Z tego powodu konieczne jest pozbycie się baterii/akumulatorów zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nigdy nie wyrzucaj baterii do zwykłych odpadów domowych. Zużyte baterie można bezpłatnie utylizować u sprzedawcy lub w specjalnych punktach utylizacji.

3.2.3 Wskazówki prawne



TechniSat niniejszym oświadcza, że typ systemu radiowego DIGITRADIO 4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<http://konf.tsat.de/?ID=22443>



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Zmiany i błędne wydruki zastrzeżone. Od 06/19 r. Kopiowanie i powielanie tylko za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja instrukcji jest dostępna w formacie PDF w obszarze pobierania na stronie głównej TechniSat pod adresem www.technisat.pl.



DIGITRADIO 4 TechniSat są zarejestrowanymi znakami towarowymi następujących firm:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de



Wskazówki serwisowe



Ten produkt jest sprawdzony pod względem jakości i posiada ustawowy okres gwarancji wynoszący 24 miesiące od daty zakupu. Proszę zachować fakturę jako dowód zakupu. W sprawie roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze sprzedawcą produktu



Wskazówka!

W przypadku pytań i informacji lub wystąpienia problemu z tym urządzeniem, nasza techniczna infolinia jest dostępna:

od poniedziałku. - do piątku, w godzinach 8:00 - 16:00 pod numerem telefonu:

+71 310 41 48

4 Ustawienie urządzenia

- > Umieścić urządzenie na twardej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnić dobrą wentylację.



Uwaga!:

- > Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, koce lub w pobliżu zasłon i wieszaków ściennych. Otwory wentylacyjne mogłyby być zakryte. Może to zakłócić niezbędną cyrkulację powietrza. To może doprowadzić do pożaru w jednostce.
- > Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i miejsc z nadmiernym zapyleniem.
- > Nie umieszczać urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności, takich jak kuchnie lub sauny, ponieważ opady skroplonej wody mogą spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w suchym środowisku i w umiarkowanym klimacie i nie może być narażone na kapiącą lub rozpryskującą się wodę.

- > Należy pamiętać, że stopy urządzenia mogą pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Używaj ochrony pomiędzy meblami a urządzeniem.
- > Trzymaj DIGITRADIO 4 z dala od urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne.
- > Nie umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- > Jeśli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego do ciepłego otoczenia, wewnątrz urządzenia może skroplić się wilgoć. W tym przypadku, odczekaj około godziny przed uruchomieniem.
- > Poprowadzić kabel zasilający tak, aby nikt się o niego nie potknął.
- > Upewnij się, że kabel zasilający lub zasilacz jest zawsze łatwo dostępny, aby można było szybko odłączyć urządzenie od zasilania!
- > Gniazdo zasilania powinno znajdować się jak najbliżej urządzenia.
- > Aby podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej, należy całkowicie włożyć wtyczkę sieciową do gniazda.
- > Używaj odpowiedniego, łatwo dostępnego połączenia sieciowego i unikaj używania wielu gniazdek!
- > Nie dotykać wtyczki zasilania mokrymi rękoma, niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- > W przypadku awarii lub wydobywającego się dymu i zapachu z obudowy należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka!
- > Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, np. przed rozpoczęciem długiej podróży, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- > Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć baterię, ponieważ może ona wyciekać i uszkodzić urządzenie. Jeśli zasięg pilota zmniejszy się, należy wymienić baterię.
- > Nadmierna głośność, zwłaszcza w przypadku słuchawek, może spowodować uszkodzenie słuchu.

5 Opis urządzenia DIGITRADIO 4

5.1 Zawartość zestawu

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny:

- 1x DIGITRADIO 4
- 1x Antena teleskopowa z narzędziem montażowym
- 1x Zasilacz
- 1x Instrukcja obsługi

5.2 Cechy szczególne DIGITRADIO 4

DIGITRADIO 4 składa się z odbiornika DAB+/FM, posiadającego następujące funkcje

- Można przechowywać do 20 stacji DAB+ i 20 FM.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowych) oraz DAB+ 174,9-239,2 MHz (cyfrowy).
- Urządzenie posiada wyświetlacz czasu i daty.
- 4 klawisze bezpośredniego wyboru.
- Odtwarzanie muzyki za pomocą połączenia Bluetooth

5.3 DIGITRADIO 4 przygotowanie do odbioru

5.3.1 Podłączenie i ustawienie anteny teleskopowej

Doskonały odbiór można osiągnąć przy pomocy anteny teleskopowej.

- > Przykręć antenę teleskopową do połączenia antenowego (14) i dokręć ją ręcznie za pomocą narzędzia montażowego.
- > Ustawić antenę teleskopową i przedłużyć ją na długość.



Dokładne ustawienie anteny teleskopowej jest często ważne, szczególnie w obszarach peryferyjnych odbioru DAB+. W Internecie, na przykład, można szybko znaleźć położenie najbliższego masztu nadajnika na stronie „www.emitel.pl“.



Rozpocząć pierwszy przebieg wyszukiwania na oknie w kierunku masztu nadajnika.

Przy złej pogodzie, odbiór DAB+ może być ograniczony.



Nie należy dotykać anteny teleskopowej podczas odtwarzania nadajnika. Może to spowodować problemy z odbiorem i przerwanie dźwięku.

5.3.2 Podłączenie zasilania

- > Proszę podłączyć dostarczony zasilacz do gniazda oznaczonego DC-IN (13) z tyłu DIGITRADIO 4. Następnie podłączyć zasilacz do sieci elektrycznej.



Upewnij się, że napięcie robocze zasilacza jest zgodne z lokalnym napięciem sieciowym, zanim podłączysz go do gniazdka ściennego.



Przy pierwszym nawiązaniu połączenia sieciowego pojawia się następujący komunikat „TechniSat Digital Radio“ na wyświetlaczu. Następnie można wybrać język obsługi. W tym celu należy wybrać jeden z dostępnych języków

za pomocą pokrętła na obudowie i potwierdzić wybór wciskając pokrętło.

Następnie po raz pierwszy wykonywane jest wyszukiwanie stacji przez DAB+. Proszę również zwrócić uwagę na informacje zawarte w sekcji 5.4.1.

5.3.3 Używanie słuchawek

Uszkodzenie słuchu!

Nie należy słuchać radia przy dużej głośności przez słuchawki. Może to spowodować trwale uszkodzenie słuchu. Przed użyciem słuchawek należy wyregulować głośność do minimum.



Używaj tylko słuchawek z wtyczkami jack 3,5 mm.

- > Włóż wtyczkę słuchawek do gniazda słuchawkowego urządzenia. Dźwięk jest teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki, głośnik jest wyciszony.
- > Jeśli chcesz ponownie słuchać przez głośniki, wyjmij wtyczkę słuchawek z gniazda słuchawkowego urządzenia.



Jeśli chcesz ustawić maksymalną głośność, na krótko przed osiągnięciem maksymalnej głośności pojawi się komunikat [**Achtung! Hohe Lautstärke! OK?** (Uwaga! Wysoka głośność! OK?)]. Potwierdzić komunikat naciskając przycisk **OK**. Następnie można dostosować głośność do maksymalnego możliwego poziomu. Ustawienie jest zapisywane do czasu następnego wyłączenia i włączenia maszyny.

5.4 Ogólne funkcje urządzenia

5.4.1 Włączenie urządzenia

- > Aby zapewnić dobry odbiór DAB+/FM(FM), należy całkowicie wysunąć antenę znajdującą się z tyłu urządzenia. Proszę również odnieść się do punktu 5.3.3.
- > Najpierw przygotować urządzenie DIGITRADIO 4 do pracy zgodnie z opisem w pkt. 5.3.1 i 5.3.2.
- > Wciśnij przycisk **VOL/STANDBY** pokrętło sterujące (5), aby włączyć DIGITRADIO 4.



Po pierwszym włączeniu zasilania należy najpierw ustawić [Język]. Wybierz jeden z dostępnych języków za pomocą przełącznika SELECT/SNOOZE i potwierdź wybór, naciskając przycisk SELECT/SNOOZE. Następnie urządzenie automatycznie wykona pełne skanowanie w trybie DAB. Podczas wyszukiwania na wyświetlaczu pojawiają się informacje o postępie i liczbie znalezionych cyfrowych stacji radiowych. Po zakończeniu wyszukiwania stacji, odtwarzany jest pierwszy program DAB+.

5.4.2 Wyłączanie urządzenia

- > Naciśnij krótko pokrętło VOL/STANDBY, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat [Standby]. Data i godzina są wyświetlane na wyświetlaczu. Jasność wyświetlacza można zmieniać w trybie czuwania, jak opisano w rozdziale 12.2.

> Naciśnięcie i przytrzymanie pokrętki sterującego VOL/STANDBY spowoduje przejście urządzenia w tryb oszczędzania energii, a wyświetlacz zostanie wyłączony. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat [Power off].

5.4.3 Wybór źródła

> Naciśnij przycisk **MODE**, aby przełączać między źródłami DAB+ (Radio cyfrowe), FM (FM), Bluetooth i AUX.

5.4.4 Regulacja głośności

> Wyreguluj głośność, obracając pokrętkę VOL/STANDBY w urządzeniu.
- Obrót w prawo - głośniej
- Obrót się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Ciszej.

Ustawiona głośność jest pokazywana na wyświetlaczu za pomocą wykresu słupkowego. Przy podłączonych słuchawkach należy również zapoznać się z punktem 5.3.3.



Jeśli głośność zostanie całkowicie zmniejszona, po około 15 minutach urządzenie przełącza się w tryb czuwania.

5.4.5 Wyświetlacz

W zależności od wybranej funkcji lub opcji, na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:

Nazwa stacji
Częstotliwość
Nazwa menu
Informacje
Opcje Menu
Głośność



5.4.6 Wywołanie informacji na wyświetlaczu

- > Naciśnij przycisk MENU, a następnie za pomocą pokrętła SELECT/SNOOZE wybierz podmenu [Display]. Następnie naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE. Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać opcję wyświetlania. Można wybrać wyświetlanie następujących informacji:

W trybie DAB+ (wybrana funkcja jest oznaczona znakiem „*“):

Przewijanie tekstu] (przewijanie tekstu z dodatkowymi informacjami, które mogą być podawane przez stacje), [Siła sygnału], [Typ programu], [Zespół], [Częstotliwość], [Jakość sygnału], [Szybkość bitowa i kodek], [Czas] i [Data].

W trybie FM/FM (wybrana funkcja jest oznaczona znakiem „*“):

Tekst radiowy] (jeśli nadawany), [Typ programu] (PTY), [Ps] (Nazwa usługi programowej lub nazwa lub częstotliwość stacji), [Informacje audio], [Czas] i [Data].

W trybie Bluetooth (wybrana funkcja jest oznaczona znakiem „*“):

Status] (nazwa urządzenia), ścieżka/artysta/album, [Czas] i [Data].



Alternatywnie, naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby przełączyć wyświetlacz.

6 Obsługa menu

Menu umożliwia dostęp do wszystkich funkcji i ustawień urządzenia DIGITRADIO 4 za pomocą przycisku MENU, Wstecz oraz przez obracanie/ naciskanie pokrętła WYBÓR/STOPNIA. Menu jest podzielone na podmenu i zawiera różne punkty menu lub funkcje, które mogą być aktywowane w zależności od wybranego źródła. Aby otworzyć menu, wystarczy krótko nacisnąć przycisk MENU. Aby przejść do podmenu, należy najpierw obrócić pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wyświetlić podmenu, a następnie nacisnąć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wejść do podmenu. Gwiazdka (*) oznacza aktualny wybór.



Zamknij menu: Naciskać kilkakrotnie przycisk MENU lub przycisk Wstecz (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujemy), aż do ponownego wyświetlenia bieżącego programu radiowego.



Ustawienia są zapisywane tylko po naciśnięciu pokrętła SELECT/SNOOZE. Jeśli zamiast tego zostanie wciśnięty przycisk Wstecz, ustawienia nie zostaną zaakceptowane i zapisane (przycisk MENU działa również jako przycisk „Wstecz” i następuje wyjście z menu).



Niektóre wyświetlacze tekstowe (np. pozycje menu, informacje o stacji) mogą być zbyt długie, aby mogły być wyświetlane na wyświetlaczu. Następnie są one wyświetlane jako tekst przewijany po krótkim czasie.

Wskazówka dotycząca obsługi:

Zarówno pokrętło VOL/STANDBY jak i pokrętło SELECT/SNOOZE można obracać i naciskać.

Naciskanie pokrętła VOL/STANDBY: Włączanie/wyłączanie urządzenia

Obracanie pokrętła VOL/STANDBY: Regulacja głośności

Naciśnięcie pokrętki SELECT/SNOOOZE: Wybierz / Info / Snooze

Obracanie pokrętki SELECT/SNOOOZE: Wybór kanału lub nawigacja w menu.

7 Co to jest DAB+

7.1 Was ist DAB+

DAB+ to nowy, cyfrowy format, który pozwala na słyszenie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do konwencjonalnych analogowych stacji radiowych, DAB nadaje wiele stacji na tej samej częstotliwości. Nazywane są one zespołami lub multipleksami. Zespół składa się z radiostacji i kilku komponentów usługowych lub usług danych, które są indywidualnie nadawane przez radiostacje. Informacje np. pod adresem www.emitel.pl.

7.1.1 Kompresja danych

Radio cyfrowe wykorzystuje efekty ludzkiego ucha. Ucho ludzkie nie odbiera dźwięków, które są poniżej pewnej minimalnej głośności. Dane, które znajdują się poniżej tzw. cichego progu słyszenia, mogą być zatem filtrowane. Jest to możliwe dzięki temu, że strumień danych cyfrowych zawiera również względną objętość każdej jednostki informacji. Co więcej, w sygnale dźwiękowym, na cichsze jednostki nakładają się głośniejsze przy określonej wartości progowej. Wszystkie formacje dźwiękowe w utworze muzycznym, które znajdują się poniżej tzw. progu monitorowania, mogą być odfiltrowane z sygnału, który ma być transmitowany. Prowadzi to do redukcji przesyłanego strumienia danych bez zauważalnej różnicy w brzmieniu dla słuchacza (HE AAC v2 - metoda jako dodatkowa metoda kodowania dla DAB+).

7.1.2 Strumień audio

W radiu cyfrowym strumienie audio są ciągłymi strumieniami danych, które zawierają ramki MPEG 1 Audio Layer 2 i tym samym reprezentują informacje akustyczne. Pozwala to na nadawanie i słuchanie znanych programów radiowych po stronie odbiornika. Digital Radio zapewnia nie tylko doskonałą jakość dźwięku, ale także dodatkowe informacje. Informacje te mogą odnosić się do bieżącego programu (DLS np. tytuł, artysta) lub być od niego niezależne (np. aktualności, pogoda, ruch uliczny, wskazówki).

7.2 Odbiór DAB+ (Cyfrowe radio)

> Naciskaj przycisk MODE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis [DAB].



Gdy DAB+ jest uruchamiany po raz pierwszy, wykonywane jest pełne skanowanie stacji. Po zakończeniu wyszukiwania, pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumerycznej..

7.2.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Automatyczne skanowanie Pełne skanowanie skanuje wszystkie kanały DAB+ Band III i odnajduje wszystkie stacje nadawane w obszarze pokrycia.



Po zakończeniu wyszukiwania, pierwsza stacja jest odtwarzana w kolejności alfanumerycznej.

> Aby wykonać pełne skanowanie, należy otworzyć menu, naciskając przycisk MENU, i wybrać opcję [Pełne skanowanie] za pomocą pokrętła SELECT/SNOOZE.

> Na wyświetlaczu pojawi się **[Suchlauf...]**.



Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu i liczba znalezionych stacji.



Jeżeli nie znaleziono żadnej stacji, należy sprawdzić antenę teleskopową i w razie potrzeby zmienić miejsce instalacji (punkty 5.3.1 / 3.2.1).

7.2.2 Wybór programu

> Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby uzyskać dostęp do listy kanałów i przelączyć się między dostępnymi kanałami.



W zależności od ustawienia pod MENU > Senderwechsel (Zmień kanał) należy następnie nacisnąć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby odtworzyć wybrany kanał (opcja: Zmień kanał > Lista) lub kanał jest odtwarzany automatycznie (opcja: Zmień kanał > Kanał).

7.2.3 DAB+ -dodanie programu do listy ulubionych



W pamięci programu można zapisać do 20 stacji w obszarze DAB+.

> Najpierw wybierz żądaną stację (patrz punkt 7.2.2).

> Aby zapisać tę stację w zaprogramowanym miejscu, nacisnąć i przytrzymać przycisk FAV podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Store Favourite] (Zapisz ulubione). Następnie za pomocą przycisku SELECT/SNOOZE wybierz ulubioną pamięć (1...20). Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zapisać.

> Powtórzyć tę procedurę, aby zapisać dodatkowe stacje.



Stacje można również zapisywać bezpośrednio na jednym z przycisków wyboru bezpośredniego 1...4 poprzez przytrzymanie odpowiedniego przycisku.

7.2.4 Wywołanie programu DAB+ z listy ulubionych

- > Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci FAV, krótko nacisnąć przycisk FAV i pokrętle SELECT/SNOOZE (1...20) wybrać pamięć stacji. Naciśnij pokrętle SELECT/SNOOZE, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranym miejscu programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się [leer, puste].



Alternatywnie, można użyć odpowiedniego przycisku wyboru bezpośredniego 1...4 na urządzeniu.

7.2.5 Nadpisywanie/usuwanie programu z listy ulubionych

- > Po prostu zapisz nową stację w ulubionym miejscu pamięci, zgodnie z opisem.



Po wywołaniu ustawień fabrycznych wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane.

7.2.6 Poziom sygnału

- > Obróć pokrętle SELECT/SNOOZE, aby wybrać opcję [Display], a następnie naciśnij pokrętle SELECT/SNOOZE.
- > Obróć pokrętle SELECT/SNOOZE, aby wybrać opcję [Signalstarke, Siła sygnału], a następnie ponownie naciśnij pokrętle SELECT/SNOOZE.
- > Wyjdź z menu, naciskając kilkakrotnie przycisk Wstecz.
- > Wyświetlacz pokazuje siłę sygnału w formie wykresu słupkowego. Znacznik pokazuje minimalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest mniejsza od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie będą wysyłać odpowiedniego sygnału. W razie potrzeby należy ustawić antenę teleskopową w sposób opisany w rozdziale 5.3.1.

7.2.7 Ręczne wyszukiwanie

Ten punkt menu służy do sprawdzania kanałów odbioru i może być użyty do ustawienia anteny. Ponadto, kanały mogą być dodawane ręcznie.

- > Krótko naciśnij przycisk MENU, a następnie obróć pokrętle SELECT/SNOOZE, aby wybrać opcję [Ustaw ręcznie].
- > Przekręć pokrętle SELECT/SNOOZE, aby wybrać kanał (5A do 13F). Wyświetlacz pokaże siłę sygnału. Jeśli na danym kanale odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Antena może być teraz ustawiona na maksymalną siłę sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest mniejsza od wymaganej minimalnej siły sygnału, nie będą wysyłać odpowiedniego sygnału. W razie potrzeby, ustawić antenę teleskopową w sposób opisany w rozdziale 5.3.1.



Jeśli na wybranej częstotliwości lub kanale znajdują się stacje, które nie zostały jeszcze zapisane na liście stacji, zostaną one również zapisane.

7.2.8 Korekta głośności (DRC)

W punkcie menu „Korekta głośności“ ustawiany jest stopień kompresji, który kompensuje wahania dynamiczne i związane z nimi zmiany głośności.

- > Naciśnij przycisk MENU i obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać opcję [Lautstärkeanpassung, Regulacja głośności].
- > Nacisnąć pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać stopień kompresji:
 - DRC hoch** - Wysoka kompresja
 - DRC tief** - Niska kompresja
 - DRC aus** - Brak kompresji.
- > Potwierdzić przez naciśnięcie pokrętła SELECT/SNOOZE.

7.2.9 Usunięcie nieaktywnych stacji

Ten punkt menu służy do usuwania starych i nie odbieranych stacji z listy stacji.

- > Naciśnij przycisk MENU i za pomocą pokrętła SELECT/SNOOZE wybierz opcję [Inaktive Sender löschen, Usuń stację nieaktywną].
- > Nacisnąć pokrętło SELECT/SNOOZE.

Zostaniesz zapytany [Löschen, Kasuj], czy stacje nieaktywne powinny zostać usunięte.

- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać opcję [Ja, Tak] i naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby potwierdzić.

8 Tryb FM (UKW)

8.1 Włączenie trybu FM (UKW)

- > Przejdź do trybu FM, naciskając przycisk MODE.
- > Na wyświetlaczu pojawi się [FM].



Częstotliwość 87,5 MHz jest ustawiana przy pierwszym włączeniu urządzenia..



Jeśli już dostroiłeś lub zapisałeś stację, radio będzie odtwarzać ostatnią stację, którą dostroiłeś.



W przypadku stacji RDS pojawia się nazwa stacji.



Aby poprawić odbiór, należy ustawić antenę teleskopową (punkt 5.3.1).

8.2 FM (UKW)-odbiór z RDS

RDS jest metodą nadawania dodatkowych informacji za pomocą nadajników FM. Nadawcy z RDS transmitują np. nazwę swojej stacji lub rodzaj programu. Jest to pokazane na wyświetlaczu. Urządzenie może wyświetlać informacje RDS RT (tekst radiowy), PS (nazwa stacji), PTY (typ programu).

8.3 Automatyczne wyszukiwanie

- > Press the SELECT/SNOOZE knob to automatically search for the next station with sufficient signal.



Jeśli zostanie znaleziona stacja FM z wystarczająco silnym sygnałem, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona. Jeśli zostanie odebrana stacja RDS, nazwa stacji oraz, jeśli dotyczy, tekst radiowy.



W celu dopasowania słabszych stacji należy skorzystać z ręcznego wyszukiwania stacji.

8.4 Ręczne wyszukiwanie

- > Obrócić kilkakrotnie pokrętko SELECT/SNOOZE, aby wybrać żądaną stację lub częstotliwość.



Wyświetlacz pokazuje częstotliwość w krokach co 0,05 MHz.

8.5 Ustawienia wyszukiwania

W tym punkcie menu można ustawić czułość przebiegu wyszukiwania.

- > Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać opcję [Suchlauf-Einstellung, Ustawienia wyszukiwania].
- > Wybierz, czy zatrzymywać skanowanie tylko na silnych stacjach [Nur starke Sender, Tylko silne stacje], czy na wszystkich stacjach (łącznie ze słabymi stacjami) [Alle Sender, Wszystkie stacje].





Po ustawieniu na Alle Sender (Wszystkie stacje), automatyczne wyszukiwanie zatrzymuje się na każdej dostępnej stacji. Może to spowodować, że słabe stacje będą odtwarzane z hałasem..



8.6 Ustawienia audio

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz za pomocą przycisku [Ustawienia audio].
- > Obróć pokrętko WYBÓR/SNOOZA, aby wybrać opcję [Stereo möglich, Możliwy dźwięk stereo] lub [Nur Mono, Tylko mono], aby odtwarzać dźwięk stereo lub mono tylko przy słabym odbiorze FM.
- > Potwierdź naciskając pokrętko SELECT/SNOOZE.


8.7 UKW (FM)- Przechowywanie stacji na liście ulubionych

-  W pamięci listy ulubionych można zapisać do 20 programów ulubionych.
- > Najpierw należy ustawić żadaną częstotliwość stacji (punkty 8.3, 8.4)
- > Aby zapisać tę stację w pamięci, nacisnąć i przytrzymać przycisk FAV podczas odtwarzania, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat [FAV speichern, Zapisz ulubione]. Następnie za pomocą przycisku SELECT/SNOOZE wybierz ulubioną pamięć (1...20). Naciśnij pokrętkę SELECT/SNOOZE, aby zapisać.
- > Powtórzyć tę procedurę, aby zapisać dodatkowe stacje.
-  Stacje można również zapisywać bezpośrednio na jednym z przycisków wyboru bezpośredniego 1...4 poprzez przytrzymanie odpowiedniego przycisku.

8.8 UKW (FM) - Wywołanie programu z listy ulubionych

- > Aby wywołać stację zapisaną wcześniej w pamięci FAV, krótko nacisnąć przycisk FAV i za pomocą pokrętki SELECT/SNOOZE wybrać pamięć stacji (1...20). Naciśnij pokrętkę SELECT/SNOOZE, aby odtworzyć stację.
-  Jeśli na wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawia się [(leer, puste)].
-  Alternatywnie, można użyć odpowiedniego przycisku wyboru bezpośredniego 1...4 na urządzeniu.



8.9 Usuwanie/Nadpisanie ulubionego programu na liście

- > Po prostu zapisz nową stację w odpowiedniej lokalizacji pamięci, tak jak to opisano.
-  Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po wywołaniu ustawień fabrycznych.

9 Bluetooth

W trybie Bluetooth można odtwarzać muzykę z podłączonego smartfonu lub tabletu przez głośniki DIGITRADIO 4. Aby to zrobić, oba urządzenia muszą być najpierw „sparowane”.

9.1 Włączenie trybu Bluetooth

- > Przejdź do trybu Bluetooth, naciskając przycisk MODE
- > Na wyświetlaczu pojawi się [Bluetooth].
-  Przy pierwszym włączeniu należy najpierw sparować urządzenie zewnętrzne (smartfon/tablet).
-  Jeśli urządzenie zewnętrzne, które znajduje się w zasięgu, zostało już sparowane, połączenie zostanie nawiązane automatycznie. W zależności od podłączonego urządzenia, odtwarzanie muzyki może rozpocząć się automatycznie.

Aby sparować urządzenie zewnętrzne, takie jak smartfon lub tablet, z urządzeniem DIGITRADIO 4, należy wykonać następujące czynności:

- > Uruchomić tryb Bluetooth w sposób opisany w rozdziale 9.1.
- > Na wyświetlaczu pojawi się [Bluetooth] i [Pair Please].
- > Teraz rozpocznij wyszukiwanie pobliskich urządzeń Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym. Być może trzeba będzie najpierw aktywować funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym.



Aby aktywować funkcję Bluetooth w urządzeniu zewnętrznym i przeprowadzić wyszukiwanie, należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia zewnętrznego.



Podczas procesu sprzęgania oba urządzenia powinny znajdować się w odległości do 10 cm od siebie.

- > Na liście znalezionych urządzeń Bluetooth w Twoim urządzeniu zewnętrznym powinien się teraz pojawić wpis DIGITRADIO 4. Dotknij go, aby zakończyć proces parowania. Jeśli proces parowania zostanie pomyślnie zakończony, usłyszysz sygnał potwierdzenia z głośnika DIGITRADIO 4.
- > W zależności od urządzenia zewnętrznego, jego nazwa pojawi się teraz na wyświetlaczu DIGITRADIO 4. Można teraz rozpocząć odtwarzanie muzyki na urządzeniu zewnętrznym.



W zależności od protokołu Bluetooth urządzenia zewnętrznego, można sterować odtwarzaniem muzyki za pomocą przycisków odtwarzania na pilocie.

Odtwarzanie/Pauza - Przycisk



Następny tytuł - Przycisk



Poprzedni tytuł - 2x Przycisk



Tytuł od początku - Przycisk



Głośność - Przycisk

VOL +/-



Alternatywnie, można użyć elementów sterowania odtwarzaniem aplikacji muzycznej urządzenia zewnętrznego..



Jeśli nie ma możliwości odtwarzania lub żadne urządzenie nie jest sparowane, urządzenie DIGITRADIO 4 przełączy się w tryb czuwania po około 15 minutach.

9.2 Rozparowanie

Aby anulować aktywne parowanie, wybierz **MENU** > Trennen (Rozłącz) i naciśnij **OK**. Należy pamiętać, że urządzenie, które ma być odłączone, musi być podłączone do urządzenia DIGITRADIO 4, jeśli chcesz je odłączyć. Następnie można sparować nowe urządzenie zgodnie z opisem w sekcji 9.2.



Alternatywnie, można również cofnąć parowanie w urządzeniu zewnętrznym.

10 Wejście audio

Można odtwarzać dźwięk z urządzenia zewnętrznego przez głośnik DIGITRADIO 4.

- > Podłączyć urządzenie zewnętrzne do złącza AUDIO IN (12, 3,5 mm stereo jack) na tylnym panelu.
- > Wybrać wejście audio przyciskiem MODE. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [AUX- Eingang, AUX wejście].



Sterowanie i odtwarzanie odbywa się na urządzeniu zewnętrznym. Nie należy ustawiać zbyt niskiej głośności, aby uniknąć hałasu.



W przypadku wejścia AUX, urządzenie pozostaje włączone, nawet jeśli podłączone źródło audio nie dostarcza sygnału.

11 Dalsze funkcje

11.1 Sleep-Timer

Dzięki zegarowi sterującemu trybu uśpienia urządzenie DIGITRADIO 4 po upływie ustawionego czasu automatycznie przełącza się w tryb czuwania.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Sleep].
- > Przekręcić pokrętkę SELECT/SNOOZE, aby wybrać okres czasu, po którym DIGITRADIO 4 wyłączy się. Można wybrać jedną z opcji: (Aus)Wyl., 5, 10, 15, 30, 60 i 90 minut.
- > Nacisnąć pokrętkę SELECT/SNOOZE, aby zastosować ustawienie.



Jeśli chcesz sprawdzić pozostały czas, kiedy licznik snu jest aktywny, po prostu otwórz ponownie Menu >Sleep (Sen). Aby wyłączyć aktywny licznik czasu snu, wybierz kolejno opcje Sleep > Aus (wyłącz).

11.2 Budzik

Budzik włącza DIGITRADIO 4 w ustawionym czasie alarmu. Można zaprogramować 2 czasy alarmów. Jako przykład, opis programowania budzika 1.

11.2.1 Ustawianie budzika

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Alarm].

[Wecker 1 Einrichtung (Alarm 1 Konfiguracja)] pojawia się na wyświetlaczu komunikatu.

- > Naciśnij przycisk SELECT/SNOOZE, aby rozpocząć konfigurację.
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać > [Alarm włączony] i naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby włączyć alarm.



Jeśli chcesz wyłączyć alarm, który został już zaprogramowany, wybierz w tym momencie opcję [Wecker Aus, Alarm wyłączony].

- > Na wyświetlaczu pojawi się [Uhrzeit 06:00] z migającą pierwszą cyfrą. Możesz teraz wprowadzić czas alarmu. Najpierw za pomocą pokrętła SELECT/SNOOZE wybierz godziny, a następnie naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zaakceptować. Następnym krokiem jest wpisanie minut. Po ustawieniu minut, naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby je ustawić.
- > Następnie wpisz czas trwania. Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby potwierdzić ustawienie.
- > Następnie wprowadź źródło. Można wybrać BUZZER, DAB lub FM. Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zastosować ustawienie.



Jeśli nie ma możliwości odtwarzania lub żadne urządzenie nie jest sparowane, urządzenie DIGITRADIO 4 przełączy się w tryb czuwania po około 15 minutach.

- > Następną opcją jest powtórzenie alarmu. Możesz wybrać pomiędzy dniem codziennym (każdy dzień tygodnia), raz, w dni powszednie (poniedziałek - piątek) lub weekend (sobota i środa). Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zastosować to ustawienie.
- > Na koniec obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby ustawić głośność alarmu. Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zastosować to ustawienie. Alarm jest teraz zapisany.



Aby budzik działał prawidłowo, czas musi być odczytany. Więcej szczegółów w punkcie 12.1.



Gdy budzik jest aktywny, na wyświetlaczu pojawia się symbol dzwonka, gdy urządzenie DIGITRADIO 4 jest w stanie gotowości.

11.2.2 Wyłączanie budzika po alarmie

- > Naciśnij pokrętło VOL/STANDBY na urządzeniu, aby wyłączyć alarm. Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby aktywować funkcję drzemki.

11.3 Korektor

Za pomocą korektora* możesz dostosować dźwięk do swoich preferencji.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Korektor].
- > Nacisnąć pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Wybierz opcję [Optimal], aby uzyskać dźwięk optymalnie dostosowany do urządzenia, lub [My EQ...], aby ręcznie wyregulować wysokie i niskie tony. Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zastosować wybór.

11.3.1 MeinEQ

- > Wybierz Menu > Korektor > MyEQ i naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Za pomocą pokrętła SELECT/SNOOZE wybrać [Hohen, Tony wysokie] do regulacji tonów wysokich, [Basy] do regulacji tonów niskich lub [Loudness, Głośność] do wyboru wzmocnienia dźwięku przy niskiej głośności. Następnie naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wyregulować wartość w zakresie od -7 do +7 lub włączyć lub wyłączyć funkcję głośności. Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zastosować ustawienie.

12 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia objaśnione w tym punkcie mają jednakowe zastosowanie do wszystkich źródeł.

12.1 Ustawienia czasu i daty

12.1.1 Ręczne ustawienia czasu i daty

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (punkt 12.1.2), należy ręcznie ustawić godzinę i datę.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Uhrzeit, Czas].
- > Nacisnąć pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać [Zeit/Datum einstellen, Ustaw czas/datę] i naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Pierwsze cyfry (Stunden, godziny) czasu migają i można je zmienić za pomocą pokrętła SELECT/SNOOZE.

Obracanie pokrętła w prawo zwiększa wartość, obracanie w lewo zmniejsza wartość.

- > Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zaakceptować ustawienie.
- > Wtedy kolejne cyfry (Minuten, minuty) czasu będą migać i można je również zmienić w sposób opisany powyżej.
- > Po każdym dodatkowym ustawieniu, naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby przejść do następnego ustawienia.
- > Postępuj zgodnie z tą samą procedurą, aby ustawić datę.
- > Po wprowadzeniu wszystkich ustawień i ostatnim naciśnięciu pokrętła SELECT/SNOOZE, na wyświetlaczu pojawi się napis [Uhrzeit Gespeichert, Czas zapisany].

12.1.2 Aktualizacja czasu

W tym podmenu można określić, czy aktualizacja czasu powinna być przeprowadzana automatycznie przez DAB+ lub FM (UKW), czy też ma być wprowadzana ręcznie (punkt 12.1.1).

- > Naciśnij przycisk MENU i obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać [Uhrzeit, Czas].
- > Nacisnąć pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać opcję [Zeitaktualisierung, Aktualizacja czasu] i naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać następujące opcje:
[Alle Quellen] (aktualizacja z DAB+ i FM) [Update von DAB] (aktualizacja tylko z DAB+) [Update von FM] (aktualizacja tylko z FM) [Keine Update] (Czas/data musi być wprowadzona ręcznie, patrz sekcja 12.1.1).
- > Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zaakceptować ustawienie.

12.1.3 Ustawienie formatu czasu

W podmenu Ustaw 12/24 godziny można aktywować format 12 lub 24-godzinny.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [Uhrzeit, Czas].
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOZE, aby wybrać opcję [12/24 Std. einstellen, Ustaw 12/24 godziny] i naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE.
- > Wybierz jedną z poniższych opcji:
[24 Std. einstellen, ustawić na 24 godziny].
[12 Std. einstellen, ustawić 12 godzin]
- > Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOZE, aby zastosować.

12.1.4 Ustawienie formatu daty

W podmenu Date Format Setting można ustawić format wyświetlania daty.

- > Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać [Uhrzeit, Czas].
- > Wybierz [Datumsformat einst., Ustaw format daty] i naciśnij pokrętło SELECT/SNOOOZE.
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby wybrać jedną z poniższych opcji:
[TT-MM-YYYYY] (Dzień, miesiąc, rok)
[MM-TT-YYYYY] (Miesiąc, dzień, rok)
- > Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby zastosować.

12.2 Jasność wyświetlacza

Jasność wyświetlacza można regulować zarówno w trybie pracy, jak i czuwania.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję [Helligkeit, Jasność].
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby wybrać jedną z poniższych funkcji:
[Betrieb, Obsługa] kontroluje jasność w trybie normalnym, włączonym. Można wybrać jeden z następujących poziomów jasności: [Hoch, Wysoki], [Mittel, Średni] i [Niedrig, Niski]. Obróć pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby wybrać poziom jasności, a następnie naciśnij pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby zapisać.
[Standby] kontroluje jasność w trybie standby. Można wybrać jeden z następujących poziomów jasności: [Hoch, Wysoki], [Średni] i [Niski]. Obróć pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby wybrać poziom jasności, a następnie naciśnij pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby zapisać.
[Auto-Dimm, automatyczne przyciemnienie] automatycznie przyciemnia wyświetlacz do niskiego poziomu jasności (po wybraniu opcji [Ein, Włącz]) po 10 sekundach braku aktywności radiowej.
Po wybraniu opcji [Aus, Wyłącz.] wyświetlacz będzie się stale świecił na poziomie jasności wybranym w opcji [Betrieb]. Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby zapisać ustawienie.

12.3 Język

- > Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać [Sprache, Język].
- > Nacisnąć pokrętło SELECT/SNOOOZE.
- > Przekręć pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby wybrać jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, przekręcając pokrętło SELECT/SNOOOZE..

12.4 Werkseinstellung

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, np. w przypadku przeprowadzki, zapisane stacje mogą nie być odbierane. W tym przypadku można usunąć wszystkie zapisane stacje, przywracając ustawienia fabryczne, a następnie rozpocząć nowe skanowanie stacji.

- > Naciśnij przycisk MENU, aby wybrać [Werkseinstellung]
- > Obróć pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby wybrać opcję [Ja, Tak] i naciśnij pokrętło SELECT/SNOOOZE.

Wszystkie wcześniej zapisane stacje i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie jest teraz w fabrycznym ustawieniu domyślnym.

- > Na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Restart...], a urządzenie rozpocznie się od [Language]. Przekręć pokrętło SELECT/SNOOOZE, aby wybrać jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór, naciskając pokrętło SELECT/SNOOOZE. Następnie urządzenie automatycznie wykona pełne skanowanie w trybie DAB. Podczas wyszukiwania na wyświetlaczu pojawiają się informacje o postępie i liczbie znalezionych cyfrowych stacji radiowych. Po zakończeniu wyszukiwania stacji, odtwarzany jest pierwszy program DAB+.



Alternatywnie, można również powrócić do ustawień fabrycznych za pomocą 2 przycisków urządzeń.

- > Aby to zrobić, należy odłączyć urządzenie DIGITRADIO 4 od źródła zasilania. Następnie naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski MENU i przycisk 1 i przywróć zasilanie, przytrzymując przyciski.









Urządzenie rozpoczyna się teraz od wyboru języka użytkownika..

12.5 Wersja oprogramowania

Pod wersją SW można sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję SW.

- > Naciśnij przycisk MENU i wybierz [SW Version].
- > Naciśnij pokrętło SELECT/SNOOOZE. Zostanie wyświetlona aktualna wersja SW.

13 Czyszczenie

-  Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia moką szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i wyłączyć urządzenie!
-  Nie używać gąbek, proszków do czyszczenia lub rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.
-  Nie należy używać żadnej z poniższych substancji: słona woda, środki owadobójcze, rozpuszczalniki chlorowane lub kwaśne (chlorek amonu).
-  Obudowę należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą. Nie należy używać spirytusu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
-  Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W razie potrzeby należy użyć ściereczki bawełnianej z niewielkimi ilościami roztworu mydła na bazie wody lub alkoholu, nie zawierającego alkaliów.
-  Pocieraj delikatnie powierzchnię bawełnianą tkaniną.

14 Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, należy je sprawdzić, korzystając z poniższej tabeli.

Symptom	Możliwa przyczyna / rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się .	Urządzenie nie jest zasilane. Podłączyć prawidłowo zasilacz AC do gniazdka i do urządzenia.
Brak dźwięku.	Zwiększ głośność.
Wyświetlacz nie włącza się.	Urządzenie nie jest zasilane. Podłączyć prawidłowo zasilacz AC do gniazdka i do urządzenia.
Odbiór DAB+/FM jest słaby.	Całkowicie wysunąć antenę. Zmień pozycję anteny lub DIGITRADIO 4.
Urządzenie nie może być obsługiwane.	Proszę odłączyć i ponownie podłączyć urządzenie do prądu
Słabe połączenie Bluetooth i zaniki połączeń	Nie należy przekraczać maksymalnego zasięgu Bluetooth wynoszącego 10m.
Brak dźwięku z wejścia zewnętrznego (AUX).	Czy zewnętrzne urządzenie jest poprawnie podłączone?
	Czy wybrano źródło wejścia AUX?
	Czy na zewnętrznym urządzeniu rozpoczęto odtwarzanie i czy dostosowana pozycja głośności?

Symptom	Możliwa przyczyna / rozwiązanie
Urządzenie samoczynnie przechodzi do trybu Standby	Funkcja Auto-Standby automatycznie przełącza urządzenie w stan gotowości po ok. 15 minutach, jeśli spełnione są następujące warunki: Brak odtwarzania dźwięku, żadne urządzenie nie jest podłączone przez Bluetooth lub AUX, gdy urządzenie znajduje się w trybie Bluetooth lub AUX i dźwięk został wyciszony.

Jeśli po przeprowadzeniu opisanych kontroli nadal nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z serwisem TechniSat.

15 Dane techniczne

Źródła odbioru	DAB/DAB+, FM, Bluetooth, AUX
Zasilanie	AC wejście: 100-240 V, 50/60 Hz DC wyjście: 12 V, 3 A
Częstotliwości	UKW: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz Bluetooth (V4.1): 2,402-2,480 GHz
Wyświetlacz	OLED
Zużycie prądu	Podczas pracy max.: 30 W Podczas pracy typowo: 3 W (DAB-tryb, 50% głośności) Standby: < 0,35 W Wyłączony: < 0,3 W
Minimalizacja zużycia (automatyczne wyłączenie po 15 minutach w stanie czuwania)	Gdy nie jest odtwarzany żaden sygnał: DAB, Bluetooth (jeśli nie jest podłączony). Kiedy głośność jest zmniejszona: DAB, FM, Bluetooth, AUX
Moc wyjściowa audio	2x10 W RMS
Waga (kg)	3,62
Wymiary (Szer.xWys.xGłęb.) mm	380 x 133 x 179

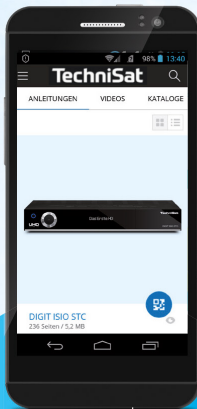
NEU



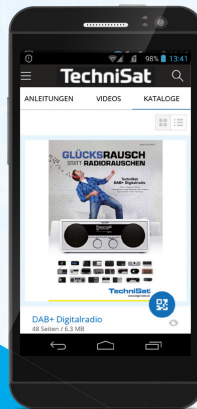
InfoDesk

**DIE BEDIENUNGSANLEITUNG BEQUEM
DIGITAL AUF IHREM TABLET ODER SMARTPHONE
LESEN UND ARCHIVIEREN**

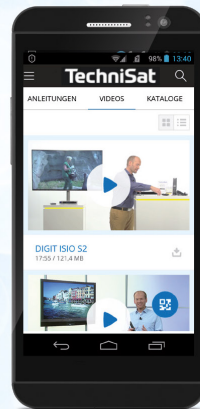
Jetzt mit der neuen InfoDesk App von TechniSat



Bedienungs-
anleitungen



Kataloge/
Prospekte



Informative
Videos



Jetzt **kostenfrei**
herunterladen

(einfach QR-
Code scannen
und herunter-
laden)

5993

Kostenfrei verfügbar für Android-Geräte



www.appstock.de

